BIBLIOTECA „ASTRA" SIBIU

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Tribuna Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Anul VI, nr. 1647 | Marți, 12 iunie 1973 | 4 pagini, 30 bani

Vizita în țara noastră a președintelui Republicii Volta Superioară, generalul Sangoule Lamizana

La invitația președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, luni și-a început vizita oficială în țara noastră președintele Republicii Volta Superioară, generalul Sangoule Lamizana.

Vizita în România a președintelui Voltei Superioare reprezintă o vie și pregnantă mărturie a bunelor relații statornicite între cele două țări și popoare, a dorinței lor de a promova, în planuri superioare, aceste raporturi de prietenie și colaborare, în interesul reciproc, al cauzei înțelegerii și păcii în lume.

Militînd consecvent în frontul forțelor antiimperialiste, acordînd o mare atenție dezvoltării legăturilor sale cu tinerele state africane, sprijinind lupta lor dreaptă pentru consolidarea independenței politice și economice, împotriva politicii imperialiste, colonialiste și neocolonialiste, România a salutat cu profundă satisfacție aparția pe harta Africii noi a Republicii Volta Superioară, a stabilit cu ea relații bazate pe egalitate în drepturi, stimă și respect reciproc.

Sub aceste auspicii favorabile, are loc dialogul la nivel înalt româno-voltez, eveniment de cea mai mare însemnătate, el urmînd să pună în valoare, să fructifice și să materializeze largile posibilități existente pentru extinderea și diversificarea raporturilor bilaterale. În același timp, vizita șefului statului Volta Superioară în România exprimă năzuința și hotărîrea țărilor noastre de a contribui la edificarea unui climat de destindere și securitate, de rodnică cooperare, la instaurarea între state a unor relații bazate pe principiile deplinei egalități în drepturi respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, avantajului reciproc, singurele în măsură a garanta tuturor națiunilor condiții de a se dezvolta nestingherite pe calea progresului și civilizației, a bunăstării lor materiale și spirituale.

Cu aceste sentimente de caldă prietenie, de solidaritate militantă, a întîmpinat opinia publică din țara noastră pe șeful statului voltez.

Solemnitatea sosirii președintelui Sangoule Lamizana a avut loc la aeroportul Otopeni.

Aerogara este împodobită sărbătorește. Aici, sînt arborate drapelele de stat ale României și Voltei Superioare, care încadrează portretele președinților Nicolae Ceaușescu și Sangoule Lamizana. Pe mari pancarte sînt înscrise urările: „Bun venit în România Excelenței Sale președintele Republicii Volta Superioară, general Sangoule Lamizana!", „Să se dezvolte și să se întărească prietenia dintre popoarele Republicii Socialiste România și Republicii Volta Superioară!"

La ora 17,00 nava prezidențială își face apariția deasupra aeroportului, însoțită de avioane ale forțelor noastre armate.

Președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, împreună cu Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri, Emil Drăgănescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, George Macovescu, ministrul afacerilor externe, Bujor Almășan, ministrul minelor, petrolului și geologiei, și Alexandru Lăzăreanu, ambasadorul României în Republica Volta Superioară, vin în întîmpinarea președintelui Sangoule Lamizana.

La coborîrea din avion, înalții oaspeți sînt salutați cu cordialitate. Cei doi șefi de stat își string cu căldură mîna.

Conducătorul Republicii Volta Superioară prezintă președintelui Nicolae Ceaușescu pe dr. Joseph Conombo, ministrul afacerilor externe, Tiemoko Marc Garango, ministrul finanțelor și comerțului, Felix Tiemtaraboum, ministrul tineretului și sportului, Gregoire Nana, deputat în Adunarea Națională, pe celelalte persoane oficiale care îl însoțesc în vizita sa în România.

(Continuare în pag. a IV-a)

În întîmpinarea zilei de 23 AUGUST

Prin autoutilare

Pentru îmbogățirea zestrei tehnice, colectivul întreprinderii „Independența" Sibiu apelează an de an la mici mecanizări, la extinderi de capacități prin autoutilare. Beneficiind de o tradiție în acest sens, colectivul de aici a executat de la începutul anului și pînă în prezent prin autoutilare o serie de mașini și utilaje de mare utilitate. Iată cîteva din mașinile realizate: două prese de mare capacitate, două mașini cu discuri abrazive de debitat profile, un cuptor de inducție pentru aluminiu etc.

Aceste noi utilaje contribuie la sporirea volumului producției, la îndeplinirea angajamentelor asumate.

Un nou produs

Atmosfera de puternică emulație ce caracterizează aceste zile premergătoare sărbătoririi de la 23 August o întîlnim, tot mai pregnant, în rîndul membrilor colectivelor de muncă din unitățile economice ale județului, care prin rezultatele muncii lor pecetluiesc succese de prestigiu. Este dovada atașamentului și hotărîrii unanime a tuturor oamenilor muncii de a-și aduce contribuția la mărețul program de dezvoltare multilaterală a țării, la înfăptuirea cincinalului înainte de termen.

Iată de ce specialiștii **Întreprinderii mecanice din Sibiu** și-au concentrat eforturile în direcția modernizării, înnoirii și ridicării continue a competitivității produselor lor. Pe această linie, de curînd, la prestigioasa uzină sibiană s-a asimilat în fabricație **presa de 63 tone, pentru indoit tablă.** Este un produs nou nu numai în profilul întreprinderii, dar chiar al întregii țări, la nivelul tehnicii mondiale. Este totodată, primul produs din familia de prese noi care va fi asimilată de acum încolo în țară.

Realizări meritorii în agricultură

Oamenii muncii de pe ogoare depun eforturi susținute pentru îndeplinirea angajamentelor asumate în acest an. În toate sectoarele de activitate se obțin rezultate bune în privința realizării producțiilor planificate.

I.A.S. Șura Mică. În primele 5 luni ale acestui an lucrătorii fermelor zootehnice au livrat 317 tone carne, din care 197 tone carne de porc, și 9 357 hl lapte de vacă, depășind indicatorii planificați pentru aceeași perioadă. Remarcăm faptul că de la cele 1 000 vaci furajate zilnic se obține o producție totală de lapte de 10 100 litri din care 9 512 litri constituie producție marfă.

C.A.P. Agnita. Legumicultorii de aici au livrat pînă în prezent 1 000 legături ceapă verde, 5 000 legături ridichi, 20 000 bucăți salată, 70 000 bucăți ardei iute, 2 000 kg castraveți ș.a. În sera unității și în grădină mai sînt pregătite și urmează a fi livrate în aceste zile alte cantități de legume: 4 000 legături ridichi, 500 kg salată, 70 000 bucăți ardei iute, 1 000 kg castraveți ș.a. Din livrările „la zi" casieria unității a realizat 130 000 lei, fiind condiții pentru depășirea cu 20—30 mii lei a indicatorului planificat pentru primul semestru al acestui an. În activitatea legumicultorilor conduși de Johann Kellner, s-au remarcat Ana Andrei, Susanna Schoger, Vasile Tira, Johann Witmann, Paraschiva Robu, Ana Comănici, Gheorghe Artel, Nicolae Comănici și alții.

C.A.P. Șelimbăr. Ferma zootehnică specializată în creșterea porcinelor a livrat pînă în prezent 11 230 kg carne, iar ferma de vaci de lapte — 1 289 hl lapte de vacă. Membrii cooperatori Viorica Spermezan, Ana Modran, Elisabeta Argeșan, Lucreția Bucur ș.a. și-au adus o contribuție deosebită la realizările înregistrate în ferma de porcine.

C.A.P. Cristian. Pînă în prezent de la grădină au fost livrate 38,5 tone de legume, din care 10,5 tone spanac, 2 tone salată, 5 tone ceapă verde, 1,8 tone castraveți, 0,9 tone gulii ș.a. Față de indicatorul semestrial planificat, de 60 000 lei, pînă acum au fost obținute 68 000 lei venituri bănești, fiind condiții pentru a se realiza suplimentar cca 15 000 lei venituri în primele 6 luni ale acestui an.

Un sfert de secol de activitate a Muzeului de istorie a partidului comunist, a mișcării revoluționare și democratice din România

Cu prilejul împlinirii a 25 de ani de la înființarea Muzeului de istorie a partidului comunist, a mișcării revoluționare și democratice din România, luni dimineața a avut loc în Capitală o adunare festivă.

La adunare au participat militanți ai mișcării muncitorești, reprezentanți ai unor instituții centrale, muzee din Capitală și din țară, istorici, cadre didactice, activiști de partid și de stat, oameni de știință și cultură.

Cuvîntul de deschidere a fost rostit de tovarășul Ion Popescu-Puțuri, directorul Institutului de studii istorice și social-politice, care a arătat că Muzeul de istorie a partidului comunist, a mișcării revoluționare și democratice din România reflectă prin exponatele sale procesul istoric de dezvoltare a mișcării muncitorești în strînsă legătură cu viața social-politică, economică și spirituală a poporului, redă, în linii fundamentale, drumul parcurs în ultimul sfert de veac de cercetare și gîndire istorică marxist-leninistă din țara noastră pe fondul activității multilaterale desfășurate de partid, al dezvoltării generale a României socialiste.

În continuare, tovarășul Nicolae Cioroiu, directorul muzeului, a prezentat activitatea desfășurată în decursul celor 25 de ani de colectivul acestei prestigioase instituții. Inaugurat în perioada cînd țara noastră se afla la începutul construcției socialiste, a arătat vorbitorul, muzeul s-a înscris ca o instituție cultural-educativă, ideologică, de propagandă a partidului în contextul marilor eforturi creatoare ale maselor muncitoare pentru edificarea bazelor construcției socialiste în țara noastră. Ancorat în sarcinile ce stau în fața frontului ideologic, muzeul își va aduce și pe viitor o contribuție de seamă la rezolvarea unor probleme ale teoriei și metodologiei muzeografiei contemporane, la îmbunătățirea profilului tematic și tehnic muzeografic al oglindirii istoriei moderne în muzeele de istorie, la înfățișarea trecutului glorios al clasei munci-

(Continuare în pag. a IV-a)

Un jubileu în cifre

— INDUSTRIA SOCIALISTĂ

În cei 25 de ani care au trecut de la naționalizare, producția globală a industriei noastre a crescut de 25 de ori.

Ponderea industriei la creșterea venitului național sporește de la 44 la sută în anul 1950 la 58 la sută în 1972.

În afara întreprinderilor naționalizate în 1948, întreprinderi care în cei 25 ani au cunoscut o transformare radicală de dezvoltare și modernizare, harta economică a țării a fost îmbogățită cu mii de unități industriale moderne, multe din ele reunite în mari uzine și combinate. Au fost create, astfel, ramuri industriale noi, generatoare de progres ca: electronica, electrotehnica, construcția de agregate și mașini-unelte, de echipament turboenergetic, al elementelor de automatizare, a petrochimiei, îngrășămintelor agricole și altele.

— INDUSTRIA METALURGIEI FEROASE

Față de anul 1948, industria metalurgiei feroase produce astăzi de 25 ori mai mult oțel, de 26 ori mai multă fontă, de 19 ori mai multe laminate.

Producția de oțel a anului 1948 va fi realizată în 1975 în numai 13 zile, iar cea de fontă în 9 zile.

În 25 de ani, numărul unităților productive s-a dublat. Gradul de înzestrare cu fonduri fixe a crescut față de anul naționalizării de 3 ori.

— INDUSTRIA CONSTRUCTOARE DE MAȘINI

Producția industriilor constructoare de mașini grele, mașini unelte și produse electrotehnice a atins un nivel de dezvoltare de 64 de ori față de anul 1948.

În numai 6 zile se realizează astăzi producția anului 1938.

În 1973, se va realiza o producție suplimentară de 4,4 miliarde lei.

Întreprinderile acestei ramuri de

(Continuare în pag. a III-a)

Naționalizarea principalelor mijloace de producție în județul Sibiu

În momentul intrării țării noastre în etapa revoluției socialiste — și chiar după aceea, pînă la naționalizarea principalelor mijloace de producție —, burghezia sibiană și cîteva trusturi monopoliste din centrul Europei aveau în stăpînire marea majoritate a întreprinderilor industriale, bancare, de transport, asigurări și comerciale de pe raza județului.

Din documentele de arhivă rezultă că, în acea perioadă, statul democrat-popular deținea în județul nostru, cu titlul de proprietate, doar 4 întreprinderi metalurgice, o întreprindere de confecții, o instituție bancară, o fabrică de cărămidă, cîteva mori sistematice, prese de ulei, 4 întreprinderi balneare și cîteva ferme agricole. De asemenea, administra direct 3 fabrici textile și 2 de produse alimentare, precum și o întreprindere de arte grafice — bunuri ce fuseseră abandonate de foștii proprietari. Înseamnă că pozițiile economice se aflau în mîinile burgheziei. În virtutea acestui fapt, clasele exploatatoare, care pierduseră puterea politică, desfășurau o intensă activitate de sabotaj, folosind greutățile și ruina economică ca armă de luptă împotriva forțelor democratice și a politicii P.C.R. de refacere și dezvoltare economică, de transformare revoluționară a societății românești.

Pentru a se curma definitiv asemenea practici era necesară crearea și dezvoltarea bazei economice a socialismului, înlăturarea relațiilor de producție capitaliste din principalele întreprinderi, care frînau dezvoltarea forțelor de producție și sporirea bunurilor materiale. Așa cum susțineau muncitorii, fabricile trebuiau să aparțină poporului.

Mi-am îndeplinit misiunea

În scopul asigurării succesului în operațiunea de smulgere a principalelor mijloace de producție din mîinile clasei exploatatoare, a lichidării bazei economice a acesteia și trecerea lor în proprietatea statului ca bunuri ale întregului popor, pe baza indicațiilor Comisiei superioare de naționalizare și a Comisiei tehnice, în județul Sibiu au fost luate o serie de măsuri.

A luat ființă Comisia județeană de naționalizare, al cărei președinte era secretarul Comitetului județean de partid. Acest organ, cu ajutorul efectiv al comuniștilor din județ și avînd sprijinul larg al organizațiilor sindicale, s-a îngrijit de bunul mers al produc-

(Continuare în pag. a III-a)

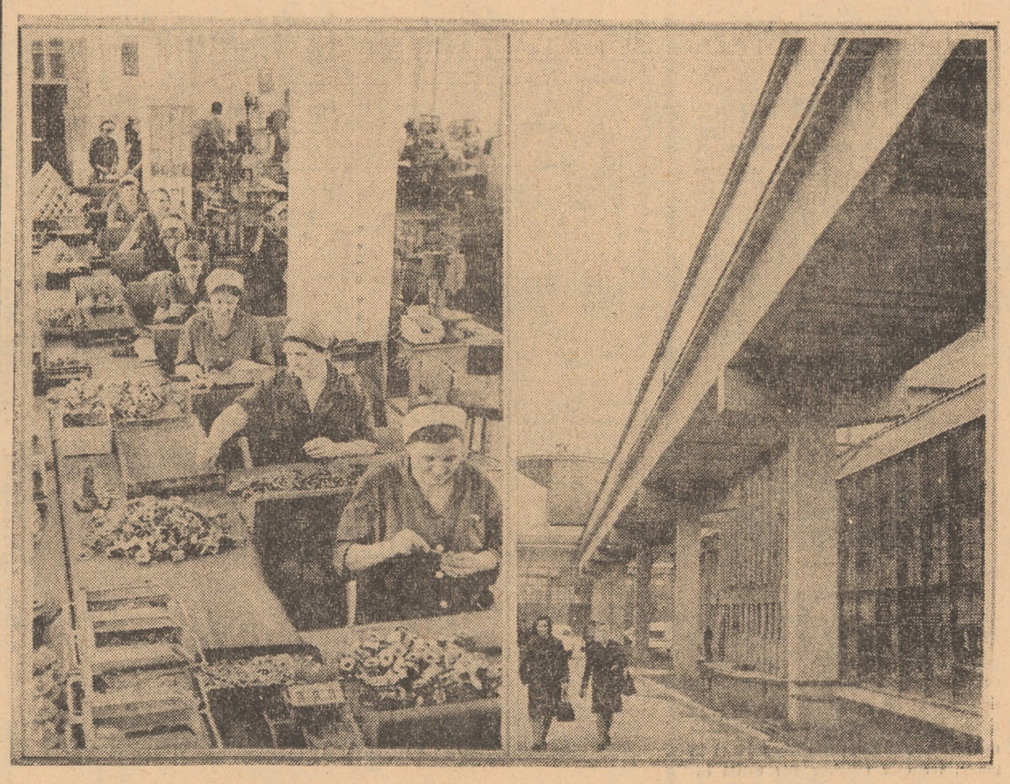
Prof. PAUL ABRUDAN

Retrospectivă în imagini

În cartea de aur a uriașului salt înnoitor, prefațată de 23 August 1944, acest colț de pămînt al patriei dragi figurează cu un capitol de frumoasă rezonanță. Industrializarea — statornică acțiune condusă înțelept de partidul comuniștilor — n-a însemnat numai noi uzine și fabrici ci a cuprins din adînc metamorfoze pe care memoria peliculei ni le repune în fața minții și sufletului. „Balanța" din Sibiu, fabrică de cîntare mai ieri, azi producătoare de aparate de măsură și control ca un înalt diapazon al prestigiului intern și extern (stînga) și Fabrica de geamuri Mediaș — veritabil „părinte" al industriei geamului românesc, cu contribuție de excepție la dotarea acestei ramuri și la diversificarea produselor — iată alte două exemple din zeci de exemple.

Vitezometrele (în foto: montarea lor) și geamul securizat utilizabil la toate tipurile de vehicule, două noutăți dintr-o suită bogată.

Două alte exemple, subsumate aceluiași drum de victorii socialiste vestit de eliberarea României



Cu prilejul aniversării zilei de 11 Iunie

Ieri după-amiază, la Casa de cultură a sindicatelor din municipiul Mediaș, tovarășul Richard Winter, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului județean Sibiu al P.C.R., a prezentat în fața unui număr mare de oameni ai muncii din întreprinderile și instituțiile municipiului de pe Tîrnavă, o expunere cu prilejul aniversării a 25 de ani de la naționalizarea principalelor mijloace de producție.

Expuneri asemănătoare au fost făcute, în aceste zile, la marile unități economice din județul nostru, de tovarășii Vasile Bărbulescu, Ion Prică, secretari ai Comitetului județean de partid, de ceilalți membri și membri supleanți ai Biroului Comitetului județean Sibiu al P.C.R.

• 24 de ore • 24 de ore •

În județ

• Ieri, în cadrul „Zilelor cărții pentru copii", Consiliul județean al organizației pionierilor, în colaborare cu Centrul de librării, a organizat două întîlniri între tinerii cititori și cei care scriu pentru ei. Poetul Ion Rahoveanu a fost oaspetele pionierilor de la Școala generală nr. 1, iar traducătoarea Gisela Richter a poposit în mijlocul pionierilor de la Școala generală nr. 15.

• Aseară, cercul de muzică a Casei pionierilor din Mediaș a prezentat la Casa de cultură a sindicatelor un spectacol intitulat „Varietăți muzicale".

• Ieri la prînz, în holul Casei de cultură a sindicatelor Mediaș, s-a deschis expoziția „Minitehnicus" în cadrul căreia expun diferite lucrări, cercurile tehnice ale Casei pionierilor și cele din școli. Dintre acestea, cele mai bune vor fi selecționate pentru a participa la faza județeană a concursului „Minitehnicus".

• La Cisnădie a început săptămîna „Tinere vlăstare", acțiune de anvergură, inițiată de Consiliul orășenesc al organizației pionierilor, în colaborare cu factorii de conducere din școli și Consiliul orășenesc pentru cultură și educație socialistă. De-a lungul acestei săptămîni, pionierii din cele 4 unități ale orașului vor fi antrenați la bogate acțiuni cultural-educative și sportive, desfășurate fie la Casa de cultură a sindicatelor din localitate, fie pe stadioane și în împrejurimi. Spicuim dintre acestea: montaje literar-muzicale și concursuri literar-artistice (concurs „Cine știe cîștigă" pe teme de literatură română și concurs de recitări din lirica patriotică), întreceri sportive (handbal, volei, fotbal), drumeții și vizite. În încheierea acestei bogate săptămîni, sîmbătă vor avea loc o paradă a pionierilor și a formațiilor artistice din școli și o adunare festivă închinată „Zilei pionierilor".

• Aseară, în fața unui public numeros și entuziast, format mai ales din pionieri și școlari, micii artiști amatori de la Casa pionierilor din Mediaș au prezentat un foarte reușit spectacol festiv, în sala Casei de cultură a sindicatelor.

Spectacolul, care marchează încheierea anului de activitate a acestui așezămînt pionieresc, a adus pe scenă multitudinea realizărilor micilor talente, relevînd ținută interpretativă evidentă și multă, multă pasiune pusă în slujba frumosului. Au fost prezentate dansuri populare românești, germane și maghiare, cîntece și recitări, montaje literare și muzical-coregrafice.

• 24 de ore • 24 de ore •

SPORT • • • SPORT • • • SPORT

FOTBAL, divizia B

C.S.M. Sibiu – Olimpia Oradea 3-1 (1-1)

Fără prea mare importanță pentru echipa sibiană în ce privește situația în clasament, în acest meci, Olimpia și-a jucat cartea rămînerii în divizia secundă. A jucat și a pierdut.

C.S.M.-ul a cîștigat la două puncte diferență, dar cu emoții. Pentru că, pînă în min. 82, cînd Floarea a înscris al treilea gol al gazdelor, partida a fost echilibrată și Liebhardt a trecut prin clipe grele.

„Formula" cu Cherciu la mijlocul terenului și cu Marcu vîrf de atac s-a dovedit falimentară. În prima repriză jocul a fost încîlcit, cu rare faze de poartă. Cele două goluri sînt rezultatul unor greșeli de apărare. În min. 15, Judele primește mingea de la Cherciu, avansează pe partea stîngă a terenului, centrează și Serfözö, deși jenat de un fundaș orădean, înscrie printr-o frumoasă lovitură cu capul. Nu trec decît zece minute și oaspeții egalează: Arnoczki pătrunde în forță printre apărătorii noștri, pasează scurt lui Steiner care, cu un șut sec, îl învinge pe Liebhardt. În min. 36, Bakos, de la 25 de metri „încearcă" poarta și Liebhardt nesigur, prinde, scapă și din nou prinde mingea, făcîndu-ne să tresărim...

După pauză, odată cu introducerea lui Floarea în centrul liniei de atac, pericolul la poarta lui Poroszlai crește. În min. 65, Schwartz finalizează o acțiune la care au participat Serfözö, Rubint și Țurlea, aducînd avantaj echipei sale, dar nu și liniște în tribune. Steiner — cel mai periculos jucător al oaspeților — la o greșeală a fundașilor centrali sibieni, se... trezește față în față cu Liebhardt, îl fentează și trage în poarta goală. Gol? Nu, deoarece Judele, printr-un remarcabil efort, salvează în ultima clipă! (min. 75). După cum spuneam mai sus, Floarea stabilește scorul final (min. 82), după o excelentă acțiune personală în care s-a strecurat printre fundașii adverși, trăgînd în colțul porții, pe sub Poroszlai ieșit la blocaj. Tot el (min. 85) șutează puternic, balonul oscilează de două ori între bara transversală și pămînt fără a poposi în plasă. Oaspeții încearcă să reducă din handicap, dar este prea tîrziu. În ultimul minut tot sibienii sînt pe punctul de a înscrie: Răduță trage violent din afara careului de 16 metri, portarul respinge greu și David, venit în atac, trimite peste bară dintr-o poziție bună.

Victoria sibienilor este meritată. Ei au avut un final mai bun de meci și aceasta, credem noi, datorită schimbărilor efectuate după pauză. Ne-a surprins evoluția ștearsă a lui Gabel și lipsa de personalitate a lui Țurlea (pe care-l știam altfel).

A arbitrat cu scăpări Emil Călbăjos, secundat de Aurel Pop și Ion Constantinescu (toți din Cluj).

N. I. DOBRA

Cer noros, vînt, rafale slabe de ploaie.

Spectatori: peste 3 000.

Teren destul de bun.

Au înscris: Șerfözö (min. 15), Schwartz (min. 65), Floarea (min. 82), pentru gazde, respectiv Steiner (min. 25).

Raport de cornere 6—1 în favoarea sibienilor.

C.S.M.: Liebhardt — Rubint, David, Flichiș, JUDELE — Gabel, Cherciu (min. 70, RĂDUȚĂ) — Serfözö, Țurlea, Marcu (min. 53, FLOAREA), Schwartz.

OLIMPIA: Poroszlai — DÖNGÖLÖ, Serfözö, Lemac, Ulici — STEINER, Iacob (min. 73, Levan) — Bakos, Benczik, Arnoczki, HĂDĂREAN.

Rezultate

Metrom Bv. — Poli. Timișoara	1—1
Min. Anina — Corv. Hunedoara	1—1
Gloria Bistr. — Met. Dr. Tr. Sev.	4—1
F.C. Bihor — Olimpia S.M.	0—1
C.F.R. Arad — Electroputere Cv.	3—1
C.F.R. Timiș. — Min. B. Mare	3—0
Nitr. Făg. — Metalurg. Cugir	3—1

Clasament

1. Poli Timișoara	27	15	7	5	41-20	37
2. F.C. Bihor	27	14	6	7	49-27	34
3. Ol. Satu Mare	27	14	7	6	36-21	31
4. Metrom Bv.	27	13	3	11	39-28	29
5. C.S.M. Sibiu	27	12	5	10	29-24	29
6. Min. Baia Mare	27	11	6	10	30-23	28
7. Nitr. Făgăraș	27	13	1	13	42-37	27
8. Minerul Anina	27	12	3	12	27-37	27
9. Gloria Bistrița	27	11	4	12	28-29	26
10. C.F.R. Arad	27	10	4	13	30-37	24
11. C.F.R. Timișoara	27	10	4	13	24-34	24
12. Corvinul Huned.	27	10	6	11	27-34	22
13. Met. Dr. Tr. Sev.	27	10	2	15	32-40	22
14. Electroputere Cv.	27	10	2	15	25-39	22
15. Ol. Oradea	27	8	5	14	28-42	21
16. Met. Cugir	27	8	5	14	19-34	21

(N.R. Olimpia S.M. și Corvinul Hunedoara sînt penalizate cu cîte patru puncte).

Etapa viitoare (17 iunie a.c.): Olimpia Satu Mare — Nitramonia Făgăraș; Electroputere Craiova — F.C. Bihor; Metalul Drobeta Turnu Severin — Minerul Anina; Olimpia Oradea — C.F.R. Arad; **Minerul Baia Mare — C.S.M. Sibiu**; Corvinul Hunedoara — C.F.R. Timișoara; Metalurgistul Cugir — Metrom Brașov; Politehnica Timișoara — Gloria Bistrița.

FOTBAL, divizia C

Independența Cisnădie — U.P.A. Sibiu 2—0 (1—0)

În penultima etapă a diviziei C, la Cisnădie, echipa locală a învins pe U.P.A.S. cu scorul de 2—0, după un joc în care a dominat majoritatea timpului, creindu-și numeroase ocazii de gol.

Punctele au fost realizate de **Voicu** (min. 12, din 11 m) și **Bucur** (min. 88).

În min 35, Dărăban (Independența) și Rișniță (U.P.A.) au fost eliminați de pe teren, de către arbitrul Vasile Pop (Reghin), pentru lovire reciprocă.

I. ANDREI

Gaz metan Mediaș—Unirea Cristur 6—1 (2—0)

Acest meci a constituit, din nou, pentru formația mediașeană un „galop de sănătate". Adversarii de întrecere n-au reușit să țină piept atacurilor continue ale fotbaliștilor de la Gaz metan. Au înscris Moraru (min. 29), Ardeleanu (min. 44), Căpitanu (min. 47 și 56), Jiga (min. 53) și Preda (min. 62), pentru gazde, respectiv Both (min. 86).

Lupta pentru ocuparea primului loc în seria a XI-a rămîne însă deschisă întrucît Textila Odorheiul Secuiesc a cîștigat cu 3—0 (neprezentare), meciul pe care-l avea de jucat cu Lacul Ursu Sovata.

Forestierul Tg. Secuiesc — Vitrometan Mediaș 2-0 (0-0)

Doar o repriză au reușit oaspeții să se opună deschiderii scorului. În partea a doua a jocului, cu toată apărarea disperată, fără a încerca nici o acțiune de atac, mediașenii au primit două goluri.

Z. RIȘNOVEANU

Haltere

„Cupa municipiului Sibiu"

Sîmbătă și duminică, în sala de forță a C.S.M. din parcul Subarini, s-a desfășurat, în organizarea C.J.E.F.S., competiția de haltere și culturism, dotată cu „Cupa municipiului Sibiu".

La întreceri au participat sportivi de la C.S.M. Sibiu, Șc. sp. „Șoimii" Sibiu, Șc. sp. Reșița și As. sp. „Dacia" Bistrița.

Iată cîștigătorii și rezultatele obținute:

Cat. 52 kg: Oțoiu Haralambie (C.S.M. Sibiu) 132,500 kg; **cat. 56 kg:** Ghiță Constantin (Șc. sp. Reșița) 142,500 kg; **cat. 60 kg:** Chivu Leonida (As. sp. Bistrița) 185 kg; **cat. 67 kg:** Pașol Adrian (C.S.M. Sibiu) 195 kg; **cat. 75 kg:** Hodoroga Augustin (As. sp. Bistrița) 215 kg; **cat. 82 kg:** Jold Dorel (C.S.M. Sibiu) 202,500 kg; **cat. 90 kg:** Vulcu Victor (Șc. sp. „Șoimii") 192,500 kg; **cat. 110 kg:** Toader Gabriel (C.S.M. Sibiu) 175 kg; **cat. +110 kg:** Iliescu Paul C.S.M. Sibiu) 215 kg.

În clasamentul pe echipe, locul I a fost ocupat de C.S.M. Sibiu — 93 puncte; locul II, Șc. sp. „Șoimii", 68 puncte; locul III, Șc. sp. Reșița.

CULTURISM

cat. sub 1,68 m: Chivu Leonida (As. sp. Bistrița); **cat. peste 1,68 m:** Moraru Ioan (As. sp. Bistrița).

Prof. FLORIN MIHĂESCU
C.J.E.F.S. Sibiu

Spartachiada de vară a școlilor militare la Sibiu

După 3 zile de întreceri, duminică s-a încheiat cea de a treia ediție a Spartachiadei de vară a elevilor școlilor militare, găzduită de stadioanele și arenele sportive ale municipiului Sibiu. La startul întrecerilor s-au prezentat loturi din școlile militare de ofițeri activi „Nicolae Bălcescu", „Mihai Viteazul", din Școala militară de maiștri și subofițeri „Gheorghe Lazăr" și altele.

Întrecerile au fost dominate de o angajare amplă și de lupta bărbătească în spiritul deplinei sportivități, al dorinței de afirmare și al entuziasmului tineresc, spartachiada dovedindu-se o veritabilă școală de pregătire a viitoarelor cadre ale armatei, oameni a căror tărie fizică și morală să nu se înfrîngă în fața greutăților cîmpului de instrucție, ale luptei moderne. Totodată, rodnicia spartachiadei se măsoară și în aceea că întrecerile au constituit și un prilej pentru dezvoltarea legăturilor de cunoaștere reciprocă și de colaborare între școli, în vederea îndeplinirii sarcinilor comune, privind pregătirea viitorilor ofițeri, maiștri și subofițeri.

În rîndul primilor clasați în întreceri, declarați campioni pe anul 1973, la probele de atletism, se numără elevii: **Gheorghe Giurgiuman, Matei Pop, Ilie Moldoveanu, Lucian Jigău, Vasile Radu, Constantin Dumitrescu, Liviu Orășeanu, Ion Bucur, Gospodin Virgil, Ion Ciocan și alții.** La probele de triatlon militar, au fost clasați pe primele locuri și declarați campioni pe anul 1973 elevii **Ioan Buga, Marin Simion, Ion Angheluță, Ion Obiloiu, Ilie Moldoveanu, Gheorghe Pușcariu, Anton Răduță, Nicolae Sorohan, Belgiu Nicolae, Aurel Munteanu, Constantin Dumitrescu.** La atletism locul I a fost cîștigat de Școala militară de ofițeri activi „Nicolae Bălcescu" și Școala militară de maiștri și subofițeri „Gheorghe Lazăr". La gimnastică, pe locul I — campioană pe anul 1973 — s-au clasat echipele Școlii militare de ofițeri activi „Mihai Viteazul" și Școala militară de maiștri și subofițeri din Pitești. La judo, locul I a fost cîștigat de echipa școlii militare de ofițeri activi „Nicolae Bălcescu"; la volei, pe locul I s-au clasat echipele școlilor militare „Nicolae Bălcescu" și „Gheorghe Lazăr", la handbal, locul I a fost ocupat de echipele școlilor militare „Nicolae Bălcescu" și „Gheorghe Lazăr"; la baschet au cîștigat aceleași echipe.

După cum era de așteptat, școala militară de ofițeri activi „Nicolae Bălcescu" a prezentat la startul întrecerilor un lot mai omogen, temeinic pregătit, fapt ce i-a adus primul loc în cadrul întrecerilor școlilor militare de ofițeri, cucerind cupa transmisibilă și titlul de campioană pe anul 1973, succes pe care îl alătură la buchetul de rezultate dăruite de personalul acestei instituții militare de învățămînt zilei școlii, sărbătorită cu entuziasm, ieri, 11 iunie. La nivelul aceloraşi performanțe s-au prezentat și componenții lotului Școlii militare de maiștri și subofițeri „Gheorghe Lazăr" din Sibiu, care s-a clasat pe primul loc, primind cupa transmisibilă și cucerind titlul de campioană pe anul 1973, în întrecerile dintre școlile de maiștri și subofițeri.

În cadrul festivității de închidere a competițiilor, ce s-au desfășurat duminică, sportivilor și echipelor clasate pe primele locuri le-au fost înmînate cupe, diplome, premii și materiale sportive, fiind felicitați pentru evoluția și succesele obținute. La festivitatea de premiere, a vorbit **generalul-locotenent Constantin Ionescu**, locțiitor al adjunctului ministrului apărării naționale al R. S. România.

Apoi, în acordurile Imnului de Stat al Republicii Socialiste România, **elevii Nicolae Sorohan și Simion Marian**, campioni ai celei de a III-a ediții a Spartachiadei școlilor militare, au coborît catargul cu steagul tricolor al spartachiadei, simbol al devotamentului ostășesc, al gloriei și demnității militare trecute și prezente.

Festivitatea s-a încheiat cu defilarea loturilor.

V. N.

Cei mai buni trăgători în proba de triatlon militar – lotul Școlii militare „N. Bălcescu" Sibiu

Elevul caporal Radu Vasile a ocupat primul loc la săritura în înălțime

Gimnastică

România — U.R.S.S. 370,25—366,80

În zilele de 8 și 9 iunie a.c. în Sala sporturilor din Constanța a avut loc întîlnirea amicală de gimnastică dintre reprezentativele feminine ale României și Uniunii Sovietice.

Avînd o comportare foarte bună, sportivele noastre au reușit — pentru prima dată — să le întreacă pe rutinatele lor adversare. Și în clasamentul individual primul loc a fost ocupat de o româncă: **Elena Ceampelea.**

Sibianca **Maria Antinie**, componentă a lotului, s-a clasat în final pe locul al nouălea (72,25 p), înaintea sovieticelor Elena Titovskaia, Antonina Koșel și Larisa Gapcenko.

Liceul agricol Dumbrăveni

str. Republicii nr. 5

primește absolvenți ai școlii generale de 8 ani, în vîrstă de 17 ani împliniți în anul 1973, în limita locurilor planificate.

Concursul se va ține între 22 iunie—3 iulie și constă în următoarele probe:

— matematică — scris și oral

— la alegere: limba română sau biologia — scris și oral.

Înscrierile se fac pînă în preziua examenului pe baza unei cereri însoțite de acte conform instrucțiunilor.

SPECIALITĂȚILE LICEULUI SÎNT:

— agronomie

— zootehnie.

Pentru școala profesională de mecanici agricoli, concursul de admitere se ține între 1—5 iulie și constă din următoarele probe:

— matematică — scris și oral

— fizică (partea I mecanică și căldură) — scris și oral.

Se primesc candidați absolvenți a 8 și 10 clase, cu 18 ani împliniți în anul 1973.

Actele de înscriere sînt cele prevăzute pentru liceu.

Informații suplimentare la secretariatul liceului, telefon 11, zilnic între orele 7—15.

Întreprinderea de industrializare a cărnii SIBIU

recrutează tineri în vîrstă de 15—18 ani, absolvenți ai școlii generale, din județul Sibiu, pentru școlarizare, prin ucenicie la locul de muncă (cu durata de 2 ani) în meseriile:

— măcelar (băieți)

— mezelar (băieți)

— operator subproduse abator (băieți și fete).

Angajează:

— 3 gestionari legume-fructe și carne.

Informații la compartimentul personal-învățămînt, str. Morilor nr. 45, Sibiu, telefon 1 15 00.

Întreprinderea mecanică Mîrșa Avrig

anunță că începînd cu anul școlar 1973—1974 în localitatea Avrig funcționează Grupul școlar al acestei întreprinderi cu liceu industrial și școală profesională, pentru care recrutează candidați.

De asemenea, angajează urgent:

— strungari

— frezori

— lăcătuși

— sudori

— sculeri — matrițeri

— muncitori necalificați (bărbați și femei pentru școlarizare în meseria mașinist transport intern).

Informații suplimentare la sediul întreprinderii, la biroul personal-învățămînt-salarizare, telefon 1 91 05, interior 132 sau 168.

La dispoziția dvs.

CINEMA

SIBIU: PACEA: Pe aripile vîntului (orele 9,00; 14,00 și 19,00); ARTA: Goya, seriile I și II (orele 10,00; 14,00; 17,00 și 20,00); TINERETULUI: Creierul (orele 10,00; 12,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30).

MEDIAȘ: PROGRESUL: Ceața (orele 9,00; 11,15; 14,00; 16,30; 19,00; 21,15); TINERETULUI: Nicoletina Bursac (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); I. L. CARAGIALE: Logodnica frumosului dragon (orele 11,00; 14,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

CISNĂDIE: POPULAR: Hei, tu! (orele 11,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

AGNITA: 8 MAI: Lupul mărilor și Răzbunarea (orele 10,00; 16,00 și 19,00).

DUMBRĂVENI: 7 NOIEMBRIE: Fuga e sănătoasă (orele 18,00 și 20,00).

OCNA SIBIULUI: Cortul roșu, seriile I și II (orele 17,00 și 20,00).

BAZNA-BĂI: Explozia (orele 17,00 și 19,00).

APOLDU DE SUS: 23 AUGUST: Legenda (orele 17,00 și 19,00).

TELEVIZIUNE

9,00 — Teleșcoală. Fizică (anul IV liceu): Radiolocația. Unde mecanice. Limba română (clasa a VIII-a): Propoziții circumstanțiale. 10,00 — Telex. 10,05 — Avanpremieră. 10,20 — Teleenciclopedia (reluare). 11,00 — Desene animate. 11,15 — Telecinemateca pentru tineret. „Să aprinzi un foc". Adaptare după Jack London (reluare). 12,10 — Formații românești de muzică ușoară (reluare). 12,30 — „Primul tur de manivelă". 12,45 — 52 de inițiative în 52 de săptămîni (reluare). 13,00 — Telejurnal. 17,30 — Curs de limba rusă. — Lecția a 57-a (reluare). 18,00 — Telex. 18,05 — Publicitate. 18,10 — Steaua polară. 18,40 — Pe-un picior de plai. 19,00 — Timp și anotimp în agricultură. 19,20 — 1001 de seri. 19,30 — Telejurnal. 20,00 — Cîntecul săptămînii. 20,05 — Reflector. 20,20 — Universitatea TV. 21,00 — Telerecital Alexandru Giugaru. Emisiune de Sică Alexandrescu. 22,30 — 24 de ore. — Contraste în lumea capitalului.

CONFERINȚE

În cadrul acțiunii „O carte pe săptămînă", profesorul Ion Titus Perșoiu va prezenta cartea lui Ion Biberi: Arta suprarealistă. Va urma un recital de poezie „Guillaume Apollinaire" susținut de actorii Geraldina Basarab și Radu Basarab. Sînt invitați tinerii de la I.P.L., „Drapelul roșu", „Arta Sibiului", I.P.J., Liceul de muzică și arte plastice și Grupul școlar sanitar. Acțiunea va avea loc astăzi, ora 18, la Casa de cultură a tineretului din Sibiu.

CĂRȚI NOI

Aurel Lecca: **Uzina Terra.** Editura Ion Creangă; Heinrich Mann: **Orășelul.** Roman. Editura Minerva; Radu Theodoru: **Posada.** Editura Ion Creangă; Jules Verne: **Steaua Sudului.** Editura Ion Creangă; I. Iliescu: **Semiologie generală cardiovasculară.** Editura medicală; Iuliu Morariu: **Botanica generală și sistematică.** Ediția a III-a; Homer: **Iliada,** două volume. Editura Albatros; Gheorghe Buzatu: **Războiul secret.** Editura Junimea.

Timpul

Centrul meteorologic Sibiu comunică: vremea se menține instabilă cu cerul schimbător. Local se vor semnala ploi slabe și averse de ploaie însoțite de descărcări electrice. Vîntul va sufla slab pînă la potrivit din sectorul nord-vestic și nordic. Temperaturile minime vor fi cuprinse între 10 și 15 grade, iar cele maxime vor oscila între 22 și 26 grade.

Prețuri la legume

Nr. crt.	PRODUSUL	U./M.	Preț de cumpărare Ex.	I	II	Preț plafon vînzare cu amănuntul Ex.	I	II
1.	Cartofi timpurii	kg	—	2,20	1,65	—	3,20	2,50
2.	Ceapă verde, cu frunza retezată, 20 cm de la bulb	„	—	2,00	—	—	2,50	—
3.	Conopidă	„	6,00	4,75	3,55	6,80	5,50	3,50
4.	Gulii	„	—	2,25	—	—	2,90	—
5.	Roșii sortate	„	—	—	—	9,50	7,75	6,00
6.	Usturoi verde	„	—	—	—	—	3,10	—
7.	Varză albă	„	—	—	—	1,95	1,60	1,30

NOTĂ: Potrivit deciziei nr. 285/1973 a Comitetului executiv al Consiliului popular al județului Sibiu, prețurile se aplică astfel:

— cumpărare: 11 iunie 1973

— vînzare: 13 iunie 1973

I.C.V.A. Depozitul nr. 6 Sibiu

angajează de urgență:

— 1 remizer achiziții sticle și borcane

— 5 primitori-distribuitori — bărbați și femei

— 15 muncitori necalificați — bărbați și femei

Informații la telefon 3 24 88.

Mica publicitate

VIND obiecte gospodărie și atelier lăcătușărie, mobilă, pianină. Str. Ana Ipătescu 29, Kotschik.

PIERDUT legitimație nr. 979/14.III. 1972, eliberată de IMIX Agnita pe numele Măgîț Ioan. O declar nulă.

PIERDUT legitimație nr. 133, eliberată de „Vitrometan" Mediaș pe numele Roman Ioan. O declar nulă.

PIERDUT legitimație nr. 465, eliberată de „Vitrometan" pe numele Șerban Maria. O declar nulă.

Caleidoscop cultural

● Vineri seara, la căminul cultural din satul Valchid, comuna Hoghilag, în fața unui numeros auditoriu, prof. Gașnar Ștefan a vorbit despre importanța zilei de 11 Iunie. Expunerea a fost urmată de un montaj literar susținut de elevii școlii generale din localitate.

● O binevenită vitrină, în care sînt expuse premiile Uniunii Scriitorilor pe anul 1972, a fost organizată de librăria sibiană „Eminescu". Publicul cititor face astfel cunoștință cu cele mai valoroase creații din domeniul poeziei, prozei, dramaturgiei, publicisticii și reportajului, criticii și istoriei literare, traducerilor din literatura universală, și din literatura naționalităților conlocuitoare, apărute în anul trecut. Trebuie să remarcăm promptitudinea și gustul cu care a fost realizată vitrina.

● Vineri, o nouă ședință a clubului de jazz sibian a tratat aspecte ale jazzului modern, în diversele lui ipostaze, după ce la început, profesorul Nicolae Ionescu a făcut o succintă introducere legată de stilul dixieland, exemplificat și în frumosul concert-lecție al formației de jazz a Casei de cultură a tineretului, care a avut loc în urmă cu o săptămînă.

● Colectivul de teatru al clubului salariaților din transporturi și telecomunicații a fost duminică seara oaspetele căminului cultural din Șeica Mare, prezentînd în fața sătenilor piesa în 3 acte, „Oameni care tac" de Al. Voitin. Spectacolul s-a bucurat de un real succes.

● Duminică au avut loc în toate grădinițele și căminele de copii din județul nostru serbările de încheiere a anului școlar, în cadrul cărora micuții artiști au făcut dovada numeroaselor lucruri învățate în anul care a trecut, cucerind aplauzele părinților și ale cadrelor didactice.

● O reușită serbare cîmpenească a avut loc duminică la Ațel. La lăsarea serii, ea a continuat în ospitalierul cămin cultural cu spectacolul formației de teatru locale care a prezentat piesa „Cine rîde la urmă" — în limba germană. A urmat o seară de dans.

Moment din spectacolul cu piesa „Cetatea de piatră"

Foto: N. BORDAȘ

Manifestări consacrate anului revoluționar 1848

Aniversarea a 125 de ani de la Revoluția burghezo-democratică de la 1848 în țările române continuă să fie marcată în Școala militară de ofițeri activi „Nicolae Bălcescu" prin variate manifestări. În larga suită de activități se înscrie și simpozionul cu tema „Caracterul militar al revoluției în țările române", ținut recent de lectorii catedrei de științe sociale din școală. În cadrul simpozionului au fost prezentate studii despre unitatea de idei social-politice și naționale ale peisajului ideologic pașoptist; ideea de unitate națională în programul revoluției de la 1848; aspecte militare ale revoluției de la 1848; locul și rolul orașului Sibiu în contextul revoluției de la 1848; aspecte din lupta unitară a românilor și a naționalităților conlocuitoare pentru triumful revoluției.

Aceluiași eveniment i-au fost consacrate și montajele muzical-literare „Bălcescu și revoluția", „Revoluția de la 1848 oglindită în literatură", „Prezența ostașului român în vîltoarea revoluției", „Figuri de luptători ai revoluției de la 1848". Tot cu acest prilej, la clubul școlii a fost organizată vizionarea filmelor documentare „Adunarea de la Blaj", „Anul revoluționar 1848", „Călugăreni", „Tudor Vladimirescu", „Războiul de independență 1877—1878" și altele.

În suita de activități dedicate marelui eveniment pașoptist, un loc aparte de un real prestigiu, îl ocupă și spectacolul artistic evocator, pregătit și prezentat de ansamblul artistic al școlilor cu tema „1848 pe plaiurile noastre", prezentat în fața cadrelor și elevilor școlii. Spectacolul cuprinde evocări și momente din desfășurarea revoluției, susținute prin texte din documente programatice ale revoluției, din literatura vremii sînt amintite cele mai proeminente figuri ale revoluției, se evidențiază rolul maselor populare în lupta pentru împlinirea dezideratelor ei.

*

Printre alte activități ținute la Casa armatei din Sibiu consemnăm spectacolul cu piesa istorică, în premieră pe țară, „Cetatea de piatră", de Dan Tărchilă, prezentată duminică pe scena Casei armatei (în două spectacole), în fața unui numeros public — cadre, elevi, cetățeni din Sibiu — de către studioul de teatru și poezie al elevilor din Școala militară de ofițeri activi „Nicolae Bălcescu". Spectacolul reprezintă un frumos succes al pasionaților artiști amatori elevii Iancu Avram, Nicolae Uscoi, Virgil Müller, Ion Sălăjan, Ilie Bîtcă, Eugen C. Rusu, Ion Găvozdea, Eugen I. Rusu, Aurel Mărgineanu precum și al interpretelor Emilia Demeter, Aurelia Gligor. Regia, elev Constantin Laurențiu.

Activitățile de la școala și de la Casa armatei se înscriu în preocupările actuale, de mare rezonanță politică, menite a cinsti așa cum se cuvine tradițiile progresiste ale poporului nostru, făcînd din istorie, așa cum afirma Nicolae Bălcescu, „cea dintîi carte a unei nații în care își vede trecutul, prezentul și viitorul".

Lt. col. V. NEGHINĂ

Avancronică de concert

Din nou cu Selbing

Astăzi, Filarmonica de stat din Sibiu se produce din nou în familie. În fruntea ei, la pupitrul dirijoral urcă artistul emerit Henry Selbing, primul ei dirijor în ordine istorică și valorică, directorul și cititorul ei. Cîteva săptămîni el a cedat bagheta întîlnirilor de marți pentru o obligație contractuală de două concerte în Republica Democrată Germană. Acolo a condus cu un succes strălucitor orchestra simfonică din Sondershausen, tocmai în această capitală a muzicii, unde s-au produs compozitori dintre cei mai iluștri, cum ar fi Brahms, Lizst sau Rieger, dirijori și interpreți din prima linie a muzicii europene. Firește, amănuntele acestor concerte vom încerca să le obținem de la prețuitul șef de orchestră, pentru a le face cunoscute cititorilor noștri chiar zilele acestea, așa că ne limităm aici numai să ne bucurăm încă o dată că orchestra simfonică a județului nostru iese azi în concert public din nou sub conducerea șefului său.

Programul se arată solicitant și de exigente pretenții, căci se deschide cu acest superb **Divertisment pentru orchestră de coarde și timpani** de W. M. Klepper și se încheie într-un excelent orizont muzical, care este **Uvertura solemnă „1812"** de Ceaikovski, o pagină de evocări zguduitoare, săpată adînc în aria muzicii ruse, pe care o reprezintă atît de strălucit. Între aceste două ecrane sonore, se anunță un popas Richard Wagner, și anume **Idila lui Siegfried**, despre care spiritualitatea universală păstrează amintiri, impresii și cunoștințe dintre cele mai statornice și emoționante, asimilînd-o ca pe un plafon de referință întotdeauna marcat. Dar, înaintea acestei aventuri lirice, Henry Selbing și orchestra lui simfonică ne invită să retrăim **Concertul pentru pian și orchestră în la minor** de E. Grieg, ca pe un festival de emoție și de tulburări afective, unde se așteaptă un exercițiu de virtuozitate al pianului, pe care și-l asumă azi un oaspete distins, venit aici de la multe mii de kilometri.

Pentru partitura solistă a pianului a sosit la Sibiu, ieri la amiază, Therese Dussaut, din Franța, reprezentantă a uneia din cele mai serioase școli de pian din lume, recomandată de o agilitate rară și de o tehnică desăvîrșită, calități notate nu doar pe o carte de vizită foarte bogată, ci prin mărturiile multor iubitori de muzică din Sibiu, care au văzut-o și au ascultat-o cu încîntare în precedentele ei concerte date în România. Stăpînă a unui repertoriu amplu și a unui temperament cald și tineresc, Therese Dussaut vine la Sibiu după un viu succes realizat zilele trecute cu orchestra filarmonicii timișorene, iar noi sperăm să fie și aici proaspătă și încîntătoare cum s-a arătat și în precedentele ei turnee românești.

CRONICAR

Cursuri pentru profesorii de istorie

Ca și în anii trecuți, Societatea de Științe Istorice din R. S. România, prin filiala Sibiu, organizează cursuri de informare și documentare pentru membrii acestei societăți. Programul cuprinde: conferințe, vizite, excursii, discuții prin care se urmărește punerea la curent a profesorilor privind documentarea științifică, precum și probleme metodico-științifice în munca didactică. Solicitanții vor depune cererile de înscriere pînă în 15 iulie a.c. la filiala Sibiu (str. Lenin nr. 12), specificînd, în ordinea preferinței, centrele: Cluj, Suceava sau Constanța, unde se organizează asemenea cursuri.

Durata cursului este de 14 zile și începe la data de 15 iulie.

Întreprinderea de piese auto Sibiu. Imagine din secția amortizoare

foto: FRED NUSS

Maratonul brigăzilor artistice de agitație din municipiul Sibiu

De mult sala de spectacole a clubului „7 Noiembrie" n-a mai cunoscut o afluență atît de mare de spectatori ca în după-amiaza zilei de miercuri, 6 iunie, cînd pe scenă au evoluat brigăzile artistice de agitație din municipiile Sibiu, Mediaș și orașul Agnita. Spectacolul a fost deosebit, atît prin impresionantul număr al concurenților, cît și prin varietatea și — uneori — originalitatea programelor prezentate. Brigăzile au dovedit o gamă nelimitată a posibilităților de exprimare, au relevat talente incontestabile, au pus în valoare frumusețea unor texte.

Strînsa legătură între publicul spectator și artiștii care evoluau pe scenă s-a materializat în reacția spontană a acestuia, în aplauzele generoase care au subliniat fiecare replică usturătoare spusă la adresa celor certați cu munca și disciplina, au răsplătit hărnicia, victoriile în întrecerea cu timpul, cu mașinile, cu oamenii. Mesagere ale colectivelor din întreprinderi, brigăzile au arătat deschis, muncitorește, rezultatele bune și lipsurile, făcînd uz de mijloace variate, renunțînd de multe ori la procedeele „clasice" ale semicercului înfipt în mijlocul scenei, ale stilului declamativ, neconvingător și ale gesturilor stereotipe.

S-a văzut clar lupta pentru **originalitate**. Originalitate în decor — brigăzile de la întreprinderile „7 Noiembrie" și „Record"; în regie — brigăzile de la „Libertatea", cooperativa „Inainte" și IMIX Agnita, „Victoria" și „Tehnica nouă" Sibiu și în ceea ce privește textul — „Tehnica nouă", IMIX, „Libertatea".

Pe parcursul spectacolului s-au evidențiat prin ținută și interpretare, printr-o evoluție plină de talent și savoare Ștefania Buzatu și Mariana Schmutzler (cooperativa „Textila"), Tudorel Baciu (cooperativa „Tehnica nouă"), Elena Presecan și Toma Cloțan (cooperativa „Imbrăcămintea").

S-a cîntat foarte mult în programul fiecărei brigăzi. Persistă ideea că nu se poate face treabă bună decît pe note. Am auzit toate șlagărele la modă, precum și cele mai îndrăgite melodii de muzică populară. Nu contestă nimeni faptul că muzica are farmecul ei, dar prea este totul spus pe ritm. Și, din păcate, nu toți cei de pe scenă au glas și ureche muzicală, așa că s-au mai întîmplat și cazuri — sancționate prompt de public — cînd brigada spunea „iar acum acordeonul, să ne potrivească tonul" și, cînd trebuia să cînte, cînta fals...

Unele brigăzi au venit cu textul cu care s-au prezentat în iarnă la concurs, cum e cazul cooperativei „Textila", în care se vorbea despre încălzitul secțiilor!

În concurs nu s-a prezentat nici o brigadă de secție, ceea ce duce la concluzia că asemenea brigăzi ori nu există, ori sînt slab pregătite și nu pot apărea în public.

Spectatorii — și concurenții de altfel — au fost puși la grea încercare, datorită programării într-o singură zi a 19 (!!) brigăzi. Desfășurat pe parcursul a 4 ore și jumătate, fără pauză (!), spectacolul a obosit și, spre final, a fost văduvit chiar de cei căruia i se adresa...

Cîștigătorii acestui adevărat maraton al brigăzilor artistice de agitație din municipiul nostru sînt următorii: de la industria textilă și tricotaje — locul I, brigada întreprinderii „7 Noiembrie"; locul al II-lea, brigada întreprinderii „Libertatea"; de la Uniunea întreprinderilor de industrie locală — locul I, brigada IMIX Agnita, (locul II n-a fost acordat); din ramura bunurilor de larg consum — locul I n-a fost decernat, iar locul al II-lea a revenit brigăzii de la „Flamura roșie"; în ramura industriei alimentare — locul I, fabrica „Victoria", (locul II n-a fost acordat); în cadrul cooperației — locul I, brigada „Tehnica nouă" Sibiu, locul II, „Inainte" Agnita și locul III, „Timpuri noi".

Adresăm cele mai sincere felicitări brigăzilor artistice de agitație, urîndu-le viață lungă și o activitate care să nu se oprească în intervalul dintre două concursuri.

GEORGE DAVID

IOAN SIMONIS

În ziua de 9 iunie 1973, a încetat fulgerător din viață IOAN SIMONIS, secretarul comitetului de partid al comunei Brateiu, președintele consiliului popular comunal.

Născut în 11 februarie 1940, în Blaj, într-o familie de țărani, Ioan Simonis a absolvit liceul și o școală tehnică postliceală de contabilitate, după care s-a încadrat în muncă, cu multă pasiune și elan, dovedind curînd calități de bun organizator, spirit partinic și dăruire în îndeplinirea sarcinilor. A lucrat un timp la Consiliul popular din Mediaș, la Uniunea raională a cooperativelor agricole de producție, în anul 1966 fiind primit în rîndurile membrilor de partid. Din martie 1968 este ales primar al comunei Brateiu, iar din toamna anului 1972 și secretar al comitetului comunal de partid.

În toată activitatea sa Ioan Simonis a dovedit atașament față de cauza socialismului, a fost apreciat, stimat și iubit de oameni în relațiile cu care a dovedit solicitudine, spirit tovărășesc, fiind un exemplu de conduită morală și profesională.

Moartea lui Ioan Simonis este o pierdere dureroasă pentru toți cei care l-au cunoscut, pentru locuitorii comunei Brateiu, pentru familia îndoliată. Ieri, pe ultimul său drum, la înmormîntarea din Brateiu, l-au condus, cu îndurerare, cetățenii comunei, reprezentanți ai organelor de partid și de stat, cortegiul fiind un pios omagiu adus celui care a fost Ioan Simonis.

Informații din activitatea organizațiilor U.T.C.

● Duminică a avut loc pe stadionul „Metalul" închiderea anului de pregătire militară și sportivă în școli și întreprinderi, urmată de activități sportive, demonstrații ale Companiei P.C.I. Sibiu și demonstrații de dresaj cu cîini. În încheiere s-a jucat meciul de fotbal dintre selecționata liceelor și cea a școlilor profesionale (scor: 3—0).

● Un număr de 130 de uteciști din municipiul Sibiu au participat duminică la festivitatea aniversării a trei ani de la înființarea Șantierului național al tineretului de la Lotru, care s-a desfășurat în prezența tovarășului Traian Ștefănescu, prim-secretar al C.C. al U.T.C., ministru pentru problemele tineretului.

Ansamblul tineretului din Sibiu a prezentat în fața mulțor de tineri un bogat program artistic.

Naționalizarea principalelor mijloace de producție în județul Sibiu

(Urmare din pag. 1)

ției, de întărirea ordinei și pazei în întreprinderi, de selecționarea noilor directori, și de mobilizarea muncitorilor și tehnicienilor în desfășurarea întregii operațiuni.

Organele de partid din județ și organizațiile de bază din întreprinderile ce urmau să fie supuse legii naționalizării au fost mobilizate pentru apărarea mașinilor și instalațiilor, a clădirilor, materiilor prime și produselor finite, a documentelor și actelor de valoare, a sumelor bănești și zădărnicirea oricăror încercări de sustragere și acte de sabotaj din partea patronilor și a slugilor acestora.

La 10 iunie 1948, cînd la București avea loc plenara C.C. al P.C.R., care a dezbătut și aprobat planul naționalizării principalelor mijloace de producție proprietate capitalistă, la sediul Comitetului județean de partid Sibiu s-au întrunit membrii comisiei de naționalizare, membrii Biroului județean, Consiliul județean sindical și activul de partid. De asemenea, se aflau convocați în sala „Elite" din oraș și la sediul Comitetului județean de partid Mediaș, secretarii comitetelor de plasă și întreprinderi, secretarii organizațiilor de bază, delegații comitetelor sindicale și noii directori ai întreprinderilor ce urmau să fie naționalizate. Cu cei prezenți s-au prelucrat o serie de documente de partid. În primele ore ale dimineții de 11 iunie, au fost prelucrate Instrucțiunile C.C. al P.C.R., ale Consiliului Superior Economic, ale M.A.I., C.G.M. și ale Direcției generale a controlului economic. Apoi s-a întocmit planul concret de înfăptuire a operațiunii de preluare a întreprinderilor.

Între orele 6 și 7 dimineața, Comisia județeană de naționalizare i-a instruit pe delegații întreprinderilor — secretarii comitetelor și ai organizațiilor de partid, reprezentanții sindicatelor și noii directori — adică pe membrii ce formau comisiile de naționalizare a fiecărei unități în parte. Acestora li s-au dat indicațiile necesare asupra modului cum trebuie procedat la ocuparea și preluarea obiectivelor naționalizate.

După ședința de pregătire a comisiilor de naționalizare pe întreprinderi sau grupuri de unități economice, și înmînarea către acestea a instrucțiunilor scrise și a formularisticii necesare, delegații participanți la instructaj au fost îndrumați să se reîntoarcă la întreprinderile respective în cel mai scurt timp.

Apoi, pe baza prevederilor planului operativ, începînd cu ora 13, noii directori, împreună cu secretarii organizațiilor de partid și delegații sindicatului au început ocuparea întreprinderilor. După încheierea acestei operațiuni au avut loc mitinguri ale tuturor salariaților din întreprinderi, unde s-a vorbit despre însemnătatea actului naționalizării.

Din comisiile de naționalizare a obiectivelor economice, precum și din echipele de inventariere au făcut parte muncitori români, germani, maghiari și de alte naționalități.

Aplicarea legii naționalizării în județul Sibiu a însemnat smulgerea din mîna burgheziei industriale și financiare a 322 obiective, în care ponderea numerică o aveau întreprinderile textile, forestiere, metalurgice, alimentare și bancare. Din punct de vedere valoric, ponderea revenea întreprinderilor industriei grele, dispuse în Sibiu, Copșa Mică și Mediaș. Cu toate că întreprinderile naționalizate erau de capacități diferite, acestea reprezentau în general niște sume deosebit de mari. Numai bunurile preluate de la 9 întreprinderi — și nu dintre cele mai mari — au fost estimate la peste 352 milioane lei, și numai averea imobilă a unei singure instituții bancare din cele 19 — Banca Generală de Economii — se ridica la peste 380 milioane lei. Din datele existente rezultă că valoarea totală a obiectivelor naționalizate se ridica la o cifră de ordinul cîtorva zeci de miliarde lei.

De azi înainte noi, muncitorii, sîntem stăpîni

Muncitorii au primit cu satisfacție și bucurie deplină actul de dreptate al „exproprierii expropriatorilor" cum se exprima Marx, în urmă cu aproape un secol. Astfel, în adunarea generală a salariaților de la „Țesătoria Sălișteș", organizată cu acel prilej, un muncitor spunea: „De azi înainte noi, muncitorii, sîntem stăpîni pe bunurile muncite cu sudoarea feților noastre"; iar în moțiunea adoptată de muncitorii de la uzinele „Rieger" se arăta că „naționalizarea ne-a deschis larg drumul spre un trai fericit", și mai departe se sublinia că „vom da viață din viața noastră mașinilor noastre dragi".

În zilele următoare, pe adresa organelor locale de partid și de stat, precum și a ziarelor sibiene, au continuat să sosească numeroase telegrame, moțiuni și scrisori de la muncitorii, țăranii și intelectualii din județ, prin care aceștia se declarau solidari cu actul naționalizării principalelor mijloace de producție.

Naționalizarea principalelor mijloace de producție proprietate capitalistă a însemnat lichidarea ca clasă a marii burghezii industriale și financiare, lichidarea vechilor relații de producție bazate pe exploatarea muncii omului de către om, în cele mai importante sectoare ale economiei naționale. De asemenea, ea a însemnat instaurarea unor noi relații de producție, socialiste, în acele domenii, făurirea unui puternic sector economic socialist, crearea condițiilor de trecere la construirea planificată a economiei, la elaborarea unor programe de industrializare socialistă a țării.

În cei 25 de ani care au trecut de la înfăptuirea actului naționalizării, județul Sibiu a cunoscut o amplă și permanentă dezvoltare economico-socială, pe toate planurile, situîndu-se astăzi la loc de frunte între celelalte unități teritorial-administrative ale țării.

UN JUBILEU ÎN CIFRE

(Urmare din pag. 1)

bază a industriei românești vor atinge în 1975 un nivel de producție de 135 miliarde lei, ceea ce înseamnă, pentru ultimii trei ani ai cincinalului, un ritm mediu anual de dezvoltare de peste 25 la sută.

Numărul celor angajați în uzinele și fabricile constructoare de mașini a sporit de la 172 000 în 1950, la peste 650 000 la sfîrșitul anului 1972.

70 la sută din necesarul intern de mașini și instalații industriale este acoperit astăzi de propria industrie constructoare de mașini.

Exportăm mașini, instalații, linii tehnologice în peste 100 de țări — față de 29 în 1950 —, nivelul exportului crescînd în acest an cu 17,5 la sută față de 9,8 la sută prevăzut pentru întreaga economie.

— INDUSTRIA CHIMICA

Față de anul naționalizării — 1948 —, volumul producției realizate în 1973 de industria chimică este mai mare de 131 de ori.

Într-un sfert de veac industria chimică a României a parcurs un drum uriaș: de la cîteva fabricuțe de vopsele, lacuri și coloranți, în actuala etapă această ramură a atins nivelul superior al marii industrii de sinteză care continuă să se dezvolte într-un ritm înalt — în medie 22 la sută pe an —, superior celorlalte ramuri economice.

În 1948, România importa de 12 ori mai multe produse decît exporta. Azi, ea exportă în peste 100 de țări produse ale unor ramuri moderne nou create: produse petrochimice, fire sintetice, îngrășăminte, produse clorosodice, coloranți și altele.

În 1973 producția industriei chimice românești crește cu 24,8 la sută, în comparație cu realizările anului trecut.

— ENERGIA ELECTRICĂ

În ultimul sfert de veac puterea totală instalată a ajuns la aproximativ 9 100 MW.

Dinamica înregistrată de producția de energie electrică în decursul celor 25 de ani se prezintă astfel: 1948: 1 500 milioane kWh; 1973: 48 500 milioane kWh.

În 1972 s-a atins o producție de energie electrică de 1 730 kWh de fiecare locuitor, depășindu-se cu aproape 40 la sută media mondială la acest indicator. Perspectiva anului 1975 arată că în acest an se va realiza o medie pe locuitor 2 500 kWh, iar în 1980 — între 3 000—3 500 kWh, nivel întîlnit azi la cele mai dezvoltate țări ale lumii.

În 1948, exista o singură linie de 110 kV — Dobrești—București — 127 km. Astăzi, lungimea liniilor de 110 kV este de circa 10 000 km; liniile de 220 și 400 kV măsoară și ele circa 5 000 km.

În același an, în centrale hidroelectrice era instalată o putere de 56 MW și se realiza o producție de 130 milioane kWh, iar în cele termoelectrice, puterea instalată era de 674 MW — cu o producție de 1 370 milioane kWh. În 1973, potrivit planului, centralele hidroelectrice (putere instalată — 2 350 MW) produc 7,5 miliarde kWh, iar cele termoelectrice (putere instalată — 7 800 MW) produc 41 miliarde kWh.

Numai 320 de sate din țară erau electrificate în anul naționalizării; astăzi, numărul satelor și comunelor care beneficiază de lumina electrică a ajuns la peste 11 800.

— TRANSPORTURI

Auto-rutiere

Transporturile auto de deservire generală de marfă au crescut, în comparație cu anul naționalizării, de 50 de ori, iar traficul de călători de 19 ori.

Lungimea traseelor auto de călători depășește astăzi cu 6 000 km lungimea Ecuatorului. În 1948, nici una din puținele „Curse de călători" ale unor proprietari particulari nu avea un traseu mai lung de 20-25 km.

Numai 1 000 km drumuri asfaltate sau pavate străbăteau țara înainte de naționalizare — în 1973 drumurile modernizate însumează peste 11 000 km.

În 1972 a fost dată în folosință total autostrada București—Pitești. În cincinalul actual, începînd construcția noii autostrăzi București—Constanța.

Feroviare

În anul 1973, căile ferate românești transportă de 5 ori mai multe mărfuri și de 3 ori mai mulți călători decît în anul 1948.

90 la sută din tracțiunea feroviară este realizată azi cu mijloace moderne, locomotive electrice, locomotive Diesel-electrice, locomotive Diesel hidraulice.

În cîțiva ani — ca urmare a dezvoltării tracțiunii electrice —, calea ferată nu va mai folosi nici un kilogram de cărbune.

Un număr de 88 de trenuri străbat zilnic magistralele feroviare ale țării cu o viteză de 120—140 km pe oră. În 1948, viteza maximă nu întrecea 60 km pe oră.

— INDUSTRIA LEMNULUI

Producția anului 1948 se realizează azi în numai 4 zile.

În perioada 1960—1972 au fost puse în funcțiune un număr de 27 mari combinate de mobilă, cherestea, plăci aglomerate, plăci fibrolemnoase, placaje, furnire, binale etc.

— INDUSTRIA MATERIALELOR DE CONSTRUCȚIE

Industria materialelor de construcție realizează astăzi producția anului 1948 în numai 20 de zile. Producția anului 1973 este de 40 de ori mai mare decît în anul naționalizării.

În anii actualului cincinal vor fi puse în funcțiune circa 150 de noi capacități de producție. Numai la noile combinate de cimenț Aleșd, Cîmpulung, Hoghiz, Mintia vor începe să producă 19 linii tehnologice. În plus, vor mai intra în circuitul economic o fabrică de ipsos la Călan, 7 întreprinderi de prefabricate din beton, un combinat de ceramică fină și brută.

— INDUSTRIA UȘOARĂ

De reținut că producția industriei ușoare cunoaște un ritm susținut de dezvoltare. Față de 1950, producția de țesături de bumbac a crescut cu 70 milioane m p, țesături de mătase — cu 14 milioane m p, tricotaje — cu 40 milioane bucăți, încălțăminte cu 23 milioane de perechi.

Numărul sortimentelor a sporit de la circa 9 000 în 1950 la circa 100 000.

În anul 1973 vor fi produse: 868 milioane m p țesături, 205,6 milioane bucăți de tricotaje, 87 milioane perechi de încălțăminte etc.

— INDUSTRIA ALIMENTARĂ

În aproximativ 30 de zile, industria alimentară realizează acum întreaga producție a anului 1948.

În comparație cu 1950, anul acesta se produc de 8,8 ori mai mult ulei comestibil, de 5,3 ori mai mult zahăr, de 15,7 ori mai mult unt, de 3,6 ori mai multă carne etc.

Numai în ultimii trei ani gama sortimentală a industriei alimentare s-a extins cu aproape 400 de produse noi.

Vizita în țara noastră a președintelui Republicii Volta Superioară, generalul Sangoule Lamizana

DINEU OFICIAL

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, a oferit, luni, un dineu oficial în cinstea președintelui Republicii Volta Superioară, general Sangoule Lamizana.

La dineu au participat Ion Gheorghe Maurer, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdeț, Maxim Berghianu, Gheorghe Cioară, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Petre Lupu, Ștefan Voitec, Constantin Bălălău, Cornel Burtică, Miron Constantinescu, Mihai Gere, Ion Ioniță, Ion Pățan, Constantin Stătescu, secretarul Consiliului de Stat, George Macovescu, ministrul afacerilor externe, membri ai Consiliului de Stat, ai guvernului, ambasadorul țării noastre în Republica Volta Superioară, secretarul general al Ligii române de prietenie cu popoarele din Asia și Africa, președintele Academiei Republicii Socialiste România, alți reprezentanți ai conducerii unor instituții centrale, generali.

Au luat parte, de asemenea, Joseph Conombo, ministrul afacerilor externe, Tiemoko Marc Garango, ministrul finanțelor și comerțului, Felix Tiemtaraboum, ministrul tineretului și sportului, Pierre Ilboudo, ambasadorul Voltei Superioare la București, Gregoire Nana, deputat în Adunarea Națională, celelalte persoane oficiale care însoțesc pe înaltul oaspete în vizita sa în România.

Au fost intonate imnurile de stat ale României și Voltei Superioare.

În timpul dineului, desfășurat într-o atmosferă de caldă cordialitate, președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Sangoule Lamizana au rostit toasturi.

Toastul președintelui NICOLAE CEAUȘESCU

Domnule președinte,

Domnilor,

Este o mare plăcere de a vă avea ca oaspeți dragi ai României socialiste și de a vă adresa, și cu acest prilej un călduros salut prietenesc din partea Consiliului de Stat, a guvernului și a poporului român, precum și din partea mea personal.

Deși România și Volta Superioară se află situate în zone diferite ale globului, popoarele noastre se simt aproape unul de altul, pentru că nutresc și luptă pentru afirmarea acelorași nobile idealuri ale libertății și dreptății, ale progresului și păcii în lume. Iată de ce consider că în manifestările pline de cordialitate, în primirea călduroasă pe care v-a rezervat-o astăzi populația Capitalei își găsesc o vie reflectare prietenia dintre popoarele noastre, dorința comună de a dezvolta colaborarea dintre ele.

Vizita în România vă oferă prilejul de a cunoaște nemijlocit viața și preocupările unui popor care, scuturînd definitiv cu aproape trei decenii în urmă jugul exploatării și dominației străine, și-a luat soarta în propriile mîini și a trecut să-și făurească în libertate propriul său destin, construind orînduirea nouă, socialistă, pe pămîntul patriei sale. Aflîndu-vă în România veți putea cunoaște, dragi oaspeți, nu numai realizările și preocupările poporului nostru, ci și marea sa dorință de pace și colaborare cu celelalte popoare.

În România sînt cunoscute și se bucură de o înaltă apreciere eforturile depuse de poporul țării dumneavoastră în vederea creării unei economii de-sine-stătătoare, a îmbunătățirii condițiilor de viață ale întregii populații. Știm din proprie experiență că făurirea unei vieți noi nu este posibilă fără eforturi și sacrificii, că în această operă complexă pot apărea și unele dificultăți; în același timp, însă, știm că orice obstacole pot fi înlăturate prin unirea tuturor forțelor înaintate, progresiste ale țării. Fără îndoială că realizările obținute de poporul țării dumneavoastră pe plan economic și social constituie premise favorabile pentru consolidarea continuă a independenței și a suveranității naționale.

Ne bucură să constatăm că relațiile dintre țările noastre au bune perspective de a se dezvolta, pe baza stimei și respectului reciproc, a egalității în drepturi și avantajului mutual. Sînt încredințat că în cadrul convorbirilor pe care le vom avea se vor evidția o serie de posibilități concrete de a pune bazele acestei colaborări, în folosul deplin al ambelor popoare, al cauzei generale a înțelegerii și păcii în lume.

Domnule președinte,

Veniți de pe un continent care a cunoscut, în ultimul sfert de veac, profunde prefaceri înnoitoare, și unde, pe ruinele fostelor imperii coloniale, s-au născut zeci de state noi, printre care și cel al dumneavoastră. Africa este însă continentul în care, cu toate progresele înregistrate pe linia decolonizării, o serie de popoare continuă să se afle sub dominația colonialismului, să fie înrobite și exploatate. Poporul român care știe ce înseamnă asuprirea străină, el însuși fiind nevoit să ducă o grea și îndelungată luptă, să dea mari jertfe pentru cucerirea independenței și făurirea statului național unitar, este pe deplin solidar cu lupta popoarelor din Angola, Mozambic, Guineea-Bissau, Namibia pentru scuturarea jugului colonial, pentru libertate și independență națională. Profunda simpatie și solidaritatea militantă cu mișcarea de eliberare națională, cu lupta noilor state pentru consolidarea independenței constituie una din trăsăturile esențiale ale politicii externe a României socialiste.

Acordînd o atenție deosebită întăririi raporturilor de prietenie, colaborare și alianță cu țările socialiste, — de care se simte legată prin țeluri și aspirații comune în făurirea noii orînduiri — România dezvoltă, totodată, largi relații cu toate țările lumii, fără deosebire de orînduire socială, pe baza principiilor coexistenței pașnice. Doresc să subliniez, în acest context, importanța deosebită pe care o acordăm promovării relațiilor noastre cu țările care s-au eliberat de sub dominația străină și au pășit pe calea dezvoltării de-sine-stătătoare. Sprijinim din toată inima eforturile remarcabile ale acestor țări de a-și consolida independența politică și economică, lupta lor pentru valorificarea în interesul propriu a bogățiilor naționale.

Apreciind că lichidarea subdezvoltării constituie una din problemele cele mai importante ale zilelor noastre, consider că statele avansate au datoria și obligația de a acorda un ajutor mai substanțial și un sprijin mai activ eforturilor țărilor în curs de dezvoltare pentru a elimina marile decalaje care le despart de țările industrializate.

România se pronunță hotărît pentru excluderea forței și amenințării cu forța din relațiile internaționale, pentru lichidarea focarelor de tensiune și războaie care primejduiesc pacea lumii. Ne pronunțăm în mod ferm pentru soluționarea politică a conflictului din Orientul Apropiat, pe baza rezoluției Consiliului de Securitate din noiembrie 1967.

Considerăm că toate țările, de pe toate continentele, — fie ele mari, mijlocii sau mici — fără deosebire de orînduire socială, trebuie să participe cu drepturi egale la soluționarea tuturor problemelor de care depind pacea și progresul omenirii.

Ca țară europeană, direct interesată în înfăptuirea unui climat de securitate și colaborare pe continent, România salută cu satisfacție convocarea conferinței general-europene la 3 iulie. Sîntem hotărîți, așa cum am acționat și în cadrul lucrărilor pregătitoare de la Helsinki, să facem totul pentru reușita lucrărilor conferinței, pentru instaurarea unor noi relații între toate statele din Europa care să ofere fiecărui popor garanția deplină că nu va fi victima vreunei agresiuni, a folosirii forței ori a amenințării cu forța. Aceasta corespunde nu numai năzuinței țărilor europene, ci și cauzei păcii și colaborării între toate popoarele.

Domnule președinte

Pe deplin încredințat că vizita pe care o faceți în România, convorbirile pe care le vom purta vor deschide noi perspective prieteniei și colaborării dintre țările și popoarele noastre, permiteți-mi să toastez:

în sănătatea dumneavoastră;

în sănătatea celorlalți oaspeți din Republica Volta Superioară;

pentru prosperitatea și fericirea poporului dumneavoastră;

pentru prietenia și colaborarea dintre România și Volta Superioară, pentru pace în întreaga lume!

Toastul președintelui SANGOULE LAMIZANA

Domnule președinte al Consiliului de Stat,

Excelențe,

Domnilor,

Faptul că ne este dat să fim în Republica Socialistă România reprezintă o experiență deosebit de bogată.

Delegația mea și eu însumi vă mulțumesc deosebit de cordial, pentru această primire călduroasă pe care dumneavoastră, domnule președinte, guvernul și întregul popor român ne-ați rezervat-o astăzi.

Moștenitori ai unei istorii prestigioase de la civilizația daco-romană, prezenți în toate ceasurile eroice ale istoriei europene, românii nu pot rămîne indiferenți față de marile progrese ale epocii noastre.

Nu este deci o întîmplare dacă realitățile africane de azi au un ecou și o rezonanță deosebită în România; ceea ce trebuie să subliniez, încă, este mișcarea firească de simpatie care se manifestă în favoarea statelor africane cel mai puțin avantajate, cum este cazul Voltei Superioare.

Într-adevăr, începînd cu perioada 1957—1960, care a marcat sfîrșitul colonizării europene în Africa și nașterea unui mare număr de state independente, situația concretă relevă diferențe considerabile și grave dezacorduri.

Firește, aceste state au redobîndit bogățiile existente în solul și subsolul lor; cele mai favorizate nu au avut nici o greutate în a obține concursul imediat al investițiilor externe; dar există, de asemenea, toate celelalte care nu au putut să se bizuie decît pe o realitate internă austeră.

Volta Superioară care, în plus, se găsește la o depărtare de cel puțin 800 km de orice litoral maritim, întîmpină cele mai grele piedici în perspectivele sale de dezvoltare economică și socială; totuși, ea are, ca și România, acest imens avantaj al unei populații supuse unor aspre încercări, minunată și curajoasă, cu inima deschisă tuturor prieteniilor care îi respectă independența sa națională.

Șederea mea în România dobîndește valoarea de experiență excepțională, ținînd seama de apropierile care se întrevăd posibile în toate domeniile, între România și Volta Superioară.

Avînd o suprafață cu puțin mai mare, dar cu o populație de 3 ori mai mică, Volta Superioară s-a proclamat republică la 11 decembrie 1958 și a obținut deplina suveranitate internațională la 5 august 1960. Ea se mîndrește cu o veche civilizație a cărei istorie datează din secolul al XI-lea; civilizație a măsurii, a echilibrului social, a disciplinei liber consimțite în cultul valorilor strămoșești; ea explică încă și azi această artă de a trăi care este recunoscută voltezilor.

Republica Socialistă România, care a sărbătorit acum cîteva luni cea de-a XXV-a aniversare a proclamării Republicii, se bucură, totuși, în comparație cu Volta Superioară, de avantajele naturale considerabile din care ea a știut să tragă cele mai bune profituri posibile. Adăugînd la aceasta stimulentul unei viziuni politice curajoase, în slujba interesului general, a independenței naționale, a cooperării, fără nici o imixtiune, și a păcii, România beneficiază de o excepțională atenție internațională. Ea și-a cîștigat dreptul la prietenie și respect din partea tuturor popoarelor dornice de libertate, de demnitate și pace.

În Africa independentă de azi, aceste mari idealuri nu pot decît să întîmpine ecoul cel mai favorabil. Totuși, trebuie să se ia în considerație un mare număr de factori de diversiune de origine internă și externă.

În afara diviziunii — ușor de depășit —, între Africa anglofonă și francofonă, între Africa Neagră și Africa Albă, există îndeosebi deosebiri considerabile de suprafață, de numărul populației, de potențialul economic, de tradiții istorice și umane.

Domeniul economic astfel fragmentat, necesitatea politică de a depăși aceste divizări au condus pe oamenii de responsabilitate să caute un remediu acestei divizări nefaste. Începînd din primele ore ale independenței s-au schițat unele regrupări, apoi au evoluat din ce în ce mai mult în spiritul practic al cooperării economice.

S-au succedat astfel diverse formule care exprimă profunzimea ideii unitare; azi, în afara Consiliului Antantei, creat în mai 1959, și din care fac parte Coasta de Fildeș, Dahomey, Volta Superioară, Niger și Togo, de cîțiva ani s-a manifestat o accelerare foarte clară în vederea promovării unei noi perspective economice vest-africane; se poate cita în această privință Organizația pentru punerea în valoare a fluviului Senegal (O.M.V.S.), Comunitatea economică a Africii de Vest, recent creată, etc.

În sfîrșit, simbolul voinței întregului continent de a-și afirma personalitatea, Organizația Unității Africane, creată la 25 mai 1963, s-a reunit în acest an, la Addis Abeba, pentru a face un bilanț necesar. Afirmare a unei finalități comune, în ciuda unor obstacole deosebite, O.U.A. a obținut deja rezultate ce dovedesc voința efectivă care o animă. Dacă nimic nu este încă stabilit, dacă drumul comun este presărat cu obstacole, cel puțin s-a născut o idee care nu va putea pieri.

Într-adevăr, Africa se găsește străbătută de toate marile curente create și întreținute de influențe exterioare; piața potențială, nelimitată pentru lumea industrială, rezervor de materii prime, avantaj esențial în calcule de geopolitică venită prea tîrziu totuși la împărțirea pieței mondiale și încă insuficient echipată, Africa nu putea să scape oscilațiilor și contradicțiilor lumii actuale. Străduindu-se să schimbe situația în sensul propriilor sale interese, intensificînd în fiecare zi condițiile propriei sale coeziuni, Africa are încă un drum greu de parcurs.

Împrejurările nu tind deloc să ușureze eforturile depuse pînă acum; mai întîi, această secetă persistentă care se agravează neîncetat distrugînd de mai mulți ani toate progresele agricole scontate; catastrofa, în afara aspectelor sale umane, este deosebit de semnificativă avînd în vedere locul sectorului rural în economia statelor noastre.

Apoi, pe un alt plan, efortul pe care noi trebuie să-l depunem pentru înlăturarea sechelelor coloniale de pe continentul nostru. Războiul retrograd al Portugaliei, regimurile rasiste din Rhodesia și Africa de Sud și toate înțelegerile secrete din care ele beneficiază sînt tot atîtia factori de întîrziere, de confuzie și de dezbinare.

În sfîrșit, problema Orientului Mijlociu și implicațiile sale internaționale redutabile; această problemă apasă, într-adevăr, asupra oricărei viziuni pe termen lung a unei Africi hotărîte să pună resursele și mijloacele sale doar în slujba dezvoltării și independenței sale economice.

Sîntem deosebit de fericiți de a ne afla aici timp de cîteva zile în această țară. România, care constituie un model de experiență datorită acțiunii inteligente a celui mai prestigios dintre fiii săi, președintele Nicolae Ceaușescu.

Dacă relațiile bilaterale, stabilite între Volta Superioară și România, nu reprezintă decît un volum restrîns de schimburi, trebuie să vedem în aceasta, în mod esențial, consecința distanței geografice, pe de o parte, și structurile comerțului exterior voltez, pe de altă parte.

Tratatul comercial, pe care l-am semnat, n-a primit decît o aplicare restrînsă datorită faptului că, în general, nu sîntem exportatori decît de produse primare iar necesitățile noastre de produse industriale și importurile pentru industrializare sînt considerabile. Acest dezechilibru indică în mod clar necesitatea pentru Volta Superioară să intensifice eforturile depuse în ultimii ani. Pentru aceasta, ea trebuie să continue să beneficieze de concursul susținut al tuturor prietenilor săi din întreaga lume.

Rezultate concrete și încurajatoare au fost deja obținute, în special prin crearea unui important complex textil, a unui complex în industria zahărului, a unor industrii de materii plastice, diverse uzine de montaj și asamblare; datorită costului foarte redus al mîinii sale de lucru, Volta Superioară poate rămîne competitivă, în ciuda distanței.

Un alt domeniu, nu mai puțin esențial al perspectivelor noastre de dezvoltare, constă în formarea, la toate nivelurile, de tineri voltezi în toate disciplinele științifice și tehnice; această chestiune prealabilă în pregătirea cadrelor explică, într-o oarecare măsură, întîrzierile pe care le-am înregistrat în cursul primilor ani ai independenței; datorită înțelegerilor pe care noi le-am găsit în numeroase țări prietene, această dificultate inițială este pe cale de a-și găsi rezolvarea; îmi este plăcut de a sublinia că Republica Socialistă România nu este absentă din această mișcare de solidaritate internațională, de vreme ce chiar în acest moment noi avem aici, la București, 3 studenți în agronomie și un student în electrotehnică.

Cooperarea internațională ne-ar fi, de asemena, folositoare pentru prospectarea geologică și minieră; într-adevăr acesta este unul din mijloacele posibile ale acestui progres rapid care ne este indispensabil; într-adevăr, 95 la sută din populația volteză se consacră producției rurale, ceea ce, ținînd seama de riscurile climaterice, reprezintă un venit național brut de o valoare scăzută.

Însă, deja înaintea independenței, Volta Superioară exploata o mină de aur a cărei producție anuală se apropia de 2 tone; indicii interesante de cupru, de plumb, de antimoniu etc., ca și un important zăcămînt de mangan, au și fost deja descoperite; problema noastră este de a ajunge la stadiul cel puțin semiindustrial, pentru a compensa dezavantajul distanței, și aici încă noi nu ne pierdem speranța de a întîlni bunăvoință care să ne permită să depășim dificultățile prezente.

În faza actuală a dezvoltării sale, Volta Superioară a putut aprecia realitatea unor lucruri; ea știe cum se cîntărește interesul micilor națiuni în balanța marilor puteri, dar ea și-a putut, de asemenea, da seama cît de mult aceste națiuni pot impune realitatea valorilor umane și spirituale esențiale; în acest sens, România este, cu siguranță, exemplul cel mai admirabil.

Înainte de a ridica paharul aș vrea să vă exprim, domnule președinte, cele mai bune urări de sănătate și fericire personală, precum și de prosperitate pentru poporul român.

Trăiască prietenia și colaborarea dintre popoarele noastre!

Trăiască pacea, înțelegerea și fraternitatea dintre națiuni!

Trăiască Republica Socialistă România!

Vizită protocolară

Președintele Republicii Volta Superioară, generalul Sangoule Lamizana, a făcut, luni după-amiază, o vizită protocolară președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu.

La întîlnire au participat Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri, Emil Drăgănescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, George Macovescu, ministrul afacerilor externe, Bujor Almășan, ministrul minelor, petrolului și geologiei, și Alexandru Băzăreanu, ambasadorul României la Ouagadougou.

Înaltul oaspete a fost însoțit de dr. Joseph Conombo, ministrul afacerilor externe, Tiemoko Marc Garango, ministrul finanțelor și comerțului, Felix Tiemtaraboum, ministrul tineretului și sportului, și Pierre Ilboudo, ambasadorul Voltei Superioare în România.

Vizita protocolară, care a inaugurat de fapt dialogul dintre cei doi șefi de stat consacrat dezvoltării relațiilor româno-volteze, a conlucrării fructuoase în principalele probleme ale vieții internaționale, în folosul ambelor țări și popoare, al cauzei înțelegerii, cooperării și păcii în lume, a decurs într-o atmosferă de caldă prietenie, de înțelegere reciprocă.

În acest cadru, președintele Nicolae Ceaușescu a înmînat șefului statului Volta Superioară Ordinul „Steaua Republicii Socialiste România" clasa I.

„Aș dori ca în numele Consiliului de Stat, al meu — a spus tovarășul Nicolae Ceaușescu — să vă înmînez cel mai înalt ordin al Republicii în semn de prietenie față de dumneavoastră, față de poporul Voltei Superioare, ca o expresie a dorinței noastre de a dezvolta relațiile de colaborare în toate domeniile de activitate, atît bilaterale, — pentru progresul economic și social, pentru bunăstarea materială și spirituală a poporului, cît și în lupta împotriva colonialismului, neocolonialismului, pentru o politică de pace și colaborare între popoare".

Înmînînd președintelui Nicolae Ceaușescu „Marele Cordon al Ordinului Național", șeful statului Volta Superioară, Sangoule Lamizana, a spus: „Am deosebita onoare să vă înmînez, la rîndul meu, în numele poporului Voltei, această înaltă distincție pentru prietenia pe care vrem să o consolidăm, începînd de acum, și pentru cooperarea între popoarele noastre pe care o dorim și o vrem durabilă".

(Urmare din pag. 1)

La rîndul său, președintele Consiliului de Stat prezintă președintelui Sangoule Lamizana personalitățile române venite în întîmpinare, precum și pe membrii misiunii române atașate pe lîngă înaltul oaspete.

Sînt de față Pierre Ilboudo, ambasadorul Republicii Volta Superioară la București, și membrii ambasadei.

Ceremonialul sosirii continuă. O gardă militară prezintă onorul. Sînt intonate imnurile de stat ale celor două țări, în timp ce se trag 21 de salve de salut.

Cei doi președinți trec în revistă garda de onoare.

Urmează prezentarea șefilor de misiuni diplomatice acreditați la București, precum și a persoanelor oficiale române sosite în întîmpinare — primarul general al Capitalei, miniștri, conducători de instituții centrale, generali.

Ceremonia se încheie cu defilarea gărzii de onoare.

Mîile de bucureșteni aflați pe aeroport participă cu însuflețire la întîlnirea dintre cei doi șefi de stat, aclamînd îndelung pentru prietenia româno-volteză.

În aplauzele celor prezenți, președinții Nicolae Ceaușescu și Sangoule Lamizana iau loc într-o mașină deschisă, escortată de motocicliști, îndreptîndu-se spre reședința rezervată înaltilor oaspeți.

De-a lungul traseului, locuitorii Capitalei fac celor doi președinți o caldă primire. Ei își exprimă simțămintele de stimă și prețuire față de solul poporului voltez prieten, satisfacția deplină față de vizita generalului Sangoule Lamizana în țara noastră, convingerea că ea va marca o etapă superioară în evoluția relațiilor bilaterale. Am asistat, totodată, la o nouă și entuziastă manifestare de dragoste și recunoștință față de tovarășul Nicolae Ceaușescu, care, în fruntea partidului și statului nostru, desfășoară o activitate neobosită în slujba edificării unei lumi mai bune, mai drepte, o lume a păcii, securității și colaborării.

(Agerpres)

viața internațională

În dezbaterile Consiliului de Securitate al O. N. U.

Situația din Orientul Apropiat

Națiunile Unite 11 (Agerpres). — Consiliul de Securitate al Națiunilor Unite a continuat, luni, dezbaterile consacrate situației din Orientul Apropiat. În cadrul ședinței de dimineață au luat cuvîntul ministrul afacerilor externe al Algeriei, Abdelaziz Bouteflika, și reprezentantul Kuweitului, Abddalla Yaccoub Bishara. Ambii vorbitori au apreciat că o componentă importantă a soluționării conflictului din Orientul Apropiat o constituie recunoașterea dreptului populației palestiniene la autodeterminare. Ministrul afacerilor externe al Algeriei a sugerat, în acest sens, începerea unor convorbiri între Israel și reprezentanții populației palestiniene.

Atît ministrul de externe algerian, cît și ambasadorul Kuweitului s-au declarat pentru retragerea necondiționată a trupelor israeliene din teritoriile arabe ocupate și pentru transpunerea în viață a prevederilor Rezoluției Consiliului de Securitate din 22 noiembrie 1967.

Pentru ședința de după-amiază a Consiliului de Securitate s-au înscris la cuvînt reprezentanții Sudanului și Angliei.

Misiunea „Skylab" a intrat în normal

Houston 11 (Agerpres). — Astronauții de la bordul laboratorului orbital american au început, luni, a 18-a zi de activitate în spațiu. După momentele dificile cauzate de defecțiunile care au urmat lansării de la Cape Kennedy, misiunea „Skylab" a intrat în normal, consacrîndu-se în întregime observațiilor științifice. Pînă acum, Conrad, Kerwin și Weitz au transmis 11 224 imagini ale Soarelui, obținute cu ajutorul puternicului telescop cu care este dotat laboratorul, și 5 533 fotografii ale unor zone terestre. Această prețioasă recoltă se va îmbogăți considerabil pînă la amerizarea în Oceanul Pacific, prevăzută pentru 22 iunie.

În timp ce primul echipaj se apropie de ultima fază a misiunii sale, la Cape Kennedy se fac pregătirile finale în vederea transportării pe rampa de lansare a rachetei „Saturn 1-B", care va înscrie pe orbită al doilea echipaj. Inceperea misiunii „Skylab-2" este prevăzută pentru 27 iulie. Ea va dura, după cum se știe, o perioadă dublă față de prima misiune (56 de zile).

Evenimentul pe scurt

● PURTĂTORUL DE CUVÎNT AL GUVERNULUI REGAL DE UNIUNE NAȚIONALĂ AL CAMBODGIEI a dat publicității o declarație în care se protestează împotriva prezenței trupelor tailandeze pe teritoriul Cambodgiei și a participării lor la operațiunile aeriene și navale contra forțelor patriotice. În declarație se cere guvernului de la Bangkok să pună imediat capăt actelor sale de intervenție împotriva independenței, suveranității, neutralității și integrității teritoriale a Cambodgiei.

● S-AU ÎNCHEIAT „ZILELE CULTURII, CĂRȚII ȘI PRESEI", manifestare culturală de amploare devenită tradițională în Polonia. În întreaga țară au avut loc 1 350 de mari expoziții cu vînzare de cărți, aproape jumătate dintre ele fiind organizate în marile întreprinderi și unități economice.

● PREȘEDINTELE REPUBLICII ARABE EGIPT, ANWAR SADAT, aflat în vizită la Tripoli, a conferit cu președintele Consiliului Comandamentului Revoluției din Libia, Moamer El Geddafi.

● ÎN UNIUNEA SOVIETICĂ A FOST LANSAT UN NOU SATELIT AL PĂMÎNTULUI — „COSMOS-572". Cu ajutorul aparaturii științifice aflate la bord va fi continuat programul de cercetare a spațiului cosmic. Agenția TASS informează că aparatura funcționează normal, urmînd ca Centrul de coordonare și calcul să prelucreze datele furnizate din cosmos.

Un sfert de secol de activitate a Muzeului de istorie a partidului comunist, a mișcării revoluționare și democratice din România

(Urmare din pag. 1)

toare, al Partidului Comunist Român, muncii eroice a întregului popor pentru edificarea, sub conducerea partidului, a societății socialiste multilateral dezvoltate pe pămîntul României.

Reprezentanți ai unor instituții centrale și muzeale din Capitală și din țară au adresat apoi cuvinte de salut colectivului muzeului sărbătorit.

Într-o atmosferă de puternic entuziasm s-a dat citire scrisorii adresate tovarășului Nicolae Ceaușescu de participanții la adunarea festivă.

*

În după-amiaza aceleiași zile, a fost ținut o dezbatere științifică pe tema „Cercetarea științifică muzeistică și contribuția sa la cunoașterea istoriei patriei, a istoriei mișcării muncitorești, a partidului comunist".

Muzeului de istorie a partidului comunist, a mișcării revoluționare și democratice din România i-a fost conferit „Ordinul Muncii" cl. I

Prin decret al Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, pentru contribuția adusă la cunoașterea trecutului istoric de luptă al Partidului Comunist Român, al mișcării revoluționare și democratice din România și la educarea patriotică a maselor de oameni ai muncii, cu prilejul împlinirii a 25 de ani de la înființare, Muzeului de istorie a partidului comunist, a mișcării revoluționare și democratice din România i-a fost conferit, luni, „Ordinul Muncii" clasa I.

Înalta distincție a fost înmînată de tovarășul Miron Constantinescu, vicepreședinte al Consiliului de Stat.

La solemnitate au participat tovarășii Constantin Stătescu, secretarul Consiliului de Stat, Ion Popescu-Puțuri, directorul Institutului de studii istorice și social-politice, militanți din ilegalitate ai mișcării comuniste și muncitorești, oameni de știință, muzeografi.

În numele Comitetului Central, al Consiliului de Stat și al tovarășului Nicolae Ceaușescu, personal, tovarășul Miron Constantinescu a transmis calde felicitări colectivului muzeului, urarea de noi succese în nobila acțiune de educație social-politică a oamenilor muncii și de cercetare științifică a istoriei poporului nostru.

A răspuns Nicolae Cioroiu, directorul Muzeului de istorie a partidului comunist, a mișcării revoluționare și democratice din România, care a mulțumit pentru distincția acordată.

(Agerpres)

În legătură cu circulația rutieră

În scopul asigurării unor condiții mai bune de circulație și creșterii gradului de siguranță a traficului rutier, Inspectoratul general al miliției din Ministerul de Interne și Direcția generală a drumurilor din Ministerul Transporturilor și Telecomunicațiilor — în conformitate cu prevederile art. 2 din Decretul nr. 328/1966 — au luat măsura interzicerii circulației autovehiculelor grele destinate transportului de mărfuri și a vehiculelor cu tracțiune animală în perioada 15 iunie—15 septembrie 1973 — sîmbăta, de la ora 12, pînă luni, la ora 6, inclusiv în zilele de 23 și 24 august — pe următoarele trasee: București — Brașov — Făgăraș — Sibiu — Cluj — Oradea; București — Pitești (autostradă) — Rm. Vîlcea — Sibiu; București — Slobozia — Constanța — Mangalia; București — Giurgiu; Timișoara — Moravița.

Sînt exceptate de la această restricție autocamioanele care, pe baza tabelului nominal aprobat de șeful unității respective, transportă muncitori; cele care efectuează transporturi de mărfuri perisabile, precum și cele aparținînd Ministerului Transporturilor și Telecomunicațiilor, care execută curse regulate de coletărie rapidă.

Vor mai putea circula, dar numai cu autorizații eliberate de serviciile circulației ale inspectoratelor județene ale Ministerului de Interne, autovehiculele grele care efectuează transporturi de strictă urgență la obiectivele economice situate pe traseele supuse restricțiilor.

(Agerpres)

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: Sibiu, str. Octombrie nr. 2. Tel.: nr. 1 28 10 — 1 90 67, 1 81 88. Abonamentele se fac la oficiile poștale, factorii poștali și difuzorii din întreprinderi și instituții. Tiparul Întreprinderea poligrafică Sibiu — 40 064